



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 6.3.2007  
COM(2007) 83 окончателен

**ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА**

**за прилагането на дерогациите от изискванията за настаняване на биологични животни в сгради от преди 24 август 1999 г. и от преди 24 август 2000 г.**

## ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА

за прилагането на дерогациите от изискванията за настаняване на биологични животни в сгради от преди 24 август 1999 г. и от преди 24 август 2000 г.

### ВЪВЕДЕНИЕ

Съгласно Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета относно биологичното производство на земеделски продукти и неговото означаване върху земеделските продукти и храни Комисията трябва да подготви доклад<sup>1</sup> до Съвета преди 31 декември 2006 г. за прилагането на няколко дерогации за биологичните животни, и по-специално:

- завързване на говеда в сгради от преди 24 август 2000 г.,
- различни изисквания за настаняването на животни в сгради от преди 24 август 1999 г., по-специално относно достъпа на водоплаващи птици до води, в които могат да плуват, условията за настаняване на домашни птици, големината на ятото и достъпа на домашните птици до открито пространство, както и достъпа на бозайници до оградени кошари и пасища на открито и вътрешната и външната площ на пространството за настаняване.

Предвижда се срокът на тези дерогации да изтече на 31 декември 2010 г. Няма правно изискване за преразглеждане преди тази дата.

За да се събере информация за подготовката на настоящия доклад, всички държави-членки и няколко европейски държави, които не са членки на ЕС<sup>2</sup>, бяха помолени да попълнят два въпросника. 20 държави-членки, както и България, Норвегия и Швейцария отговориха на единия или на двата въпросника.

### ОБОБЩЕНИЕ

Известен брой държави-членки смятат за проблемно постепенното преустановяване ползването на дерогацията, която позволява връзването на говеда до 31 декември 2010 г., и искат удължаване от най-малко пет години.

Бяха изложени предимно климатични (региони, за които е характерно настаняване по време на дълги зимни периоди), географски, структурни и икономически аргументи.

Въпреки текущата им широка употреба, има малък брой държави-членки, които изискват удължение на дерогациите за достъпа на водоплаващи птици до води, в които могат да плуват, условията за настаняване на домашни птици, големината на ятото и достъпа на домашни птици до открито пространство. Различни държави-членки искат удължаване на дерогациите за достъпа на бозайници до оградени кошари и пасища на открито, както и за вътрешната и външната площ на пространството.

---

<sup>1</sup> Приложение I, раздел Б, точка 6.1.7 и Приложение I, раздел Б, точка 8.5.3 от Регламент (ЕИО) № 2092/91, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1804/1999 на Съвета от 19 юли 1999 г.

<sup>2</sup> Държави, които не са членки на ЕС и които прилагат Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета като част от договори с Общността.

**Въпросник относно прилагането на дерогацията за връзване на говеда във вече съществуващи сгради преди 24 август 2000 г. (Приложение I, раздел Б, точка 6.1.5)<sup>3</sup>**

Страни, които не ползват дерогацията: IE, EL, CY, LT, PT;

Страни, които ползват дерогацията понастоящем: BE, CZ, DK, DE, EE, FR, IT, LV, LU, HU, NL, AT, SI, FI, SE;

Страни, които изискват удължаване: BE, DE, EE, FR, IT, LU, HU, NL, AT, PL, SI, SE, BG

**Преглед на настоящото ползване на дерогацията (Приложение I, раздел Б, точка 6.1.5) в страните**

Държава	BE	CZ	DK	DE	EE	FR	IT	LV	LU
абсолютен брой / % от всички говедовъдни стопанства	93 / 29,4%	62 / 10%	21 / 4%	2318 / 21%*	267 / 58%	287/8% (60% в планински райони)	239 / 4,3%	1766 / БО	10 / 25%
средна площ на биологичните говедовъдни стопанства на животинска единица	37,5	80	50	31 (среднопретеглена величина)	10,4	65 млечни продукти / 56 говеждо месо	18,62	7,3	55
% стопанства, които се очаква да бъдат приведени в съответствие до 2010 г.	БО <sup>4</sup>	всички	всички	БО	БО	БО	БО	БО	95
брой години за удължаване, поискани след 2010 г.	5	0	0	≥ 5	5	неограничен и за нови обори	неограничен в планинските райони	НД	15**

Държава	HU	NL	AT	PL	SI	FI	SE	BG	NO	CH
абсолютен брой / % от всички говедовъдни стопанства	8 / 12%	104 / 22%	9589 / 65%	749 / 22%	744 / 67,5%	33 / 12,7%	251 / 60,6%***	1 / 16,7%	300 / 50%****	НД <sup>5</sup>
средна площ на биологичните говедовъдни стопанства на животинска единица	БО	31	22,7 говеда	5 млекодайнни крави	5	34,5	50,5 за млечни продукти / 25 за говеждо месо	50 говеда	13	16 млекодайнни крави
% стопанства, които се очаква да бъдат приведени в съответствие до края на 2010 г.	БО	БО	БО	БО	БО	всички	БО	БО	БО	БО
брой години за удължаване, поискани след 2010 г.	5	5 = тенденция	БО	неограничен	5	0	неограничен за някои райони	10	БО	неограничен при определени условия

\* голямо вариране по региони, до 50% в някои провинции.

\*\* само за стари обори, разположени в селата,

\*\*\* данни от 2004 г.,

\*\*\*\* данни от 2005 г.

<sup>3</sup> Следните държави-членки не са представили информация относно Приложение I, раздел Б, точка 6.1.5; ES, MT, UK и RO.

<sup>4</sup> БО: без отговор.

<sup>5</sup> НД: няма данни.

### **Вредно въздействие, открито в системите за връзване**

- здравни проблеми с ноктите и краката (липса на движение): DK, EE, SI,
- проблеми при отелване: SI,
- говедата са прекалено буйни след отвързване: SE.

### **Положително въздействие от системите за връзване**

- не се махат рогата: DE,
- по-малък стрес за по-нисък клас животни (няма борба за храна, места за отдих и др.): DE, CH,
- по-интензивно наблюдение, което позволява превантивна дейност: DE, CH, FR,
- по-малко проблеми с ноктите: NO.

### **Аргументи, изтъкнати при искане за удължаване**

- а) географски ограничения
  - планински райони: DE, AT, FR,
  - липса на слама в планините: FR;
- б) структурни ограничения
  - липса на допълнителни територии и/или на такива, разположени в селата: LU, SI, SE,
  - опазване на пейзажа: DE, SE,
  - повече време за новите държави-членки, за да осигурят развитие: HU, BG;
- в) икономически ограничения
  - период за възвръщане на инвестициите в обора: BE, LU,
  - програми за развитие на селските райони за периода 2007-2013 г. (необходим 5-годишен ангажимент, без дерогации земеделските производители може да прекратят биологичното земеделие): EE, SI,
  - слабо развитите пазари водят до намаляване на възможностите за оценяване на биологичното месо и следователно на инвестициите в оборите: SI,
  - малки стопанства, които не са рентабилни за ново изграждане/инвестиция: IT, NL, SE, FR, PL.

### **Други забележки**

FR желае неограничено удължаване за връзването за максимум 6 месеца годишно също и в нови сгради при определени условия за достъп до пространство за движение;

PT се противопоставя на всякакви допълнителни дерогации.

**Въпросник относно прилагането на дерогацията за връзване на говеда във вече съществуващи сгради преди 24 август 1999 г.**

**Бозайници/ограничен достъп до кошари на открито и на тревопасни до пасища (Приложение I, раздел Б, точка 8.3.1)<sup>6</sup>**

Страни, които не ползват дерогацията: CZ, EL, IE, CY, LV, LT, SE, BE, FR, PL, PT, BG, NO;

Страни, които ползват дерогацията понастоящем: DK, LU, HU, NL, AT, SI, EE, IT;

Страни, които изискват удължаване:  
LU, HU, SI, FI, AT<sup>7</sup>, PL, IT.

**Преглед на настоящото ползване на дерогацията (Приложение I, раздел Б, точка 8.3.1) в страните**

Държава	DK	EE	IT	LU	HU	NL	AT	PL	SI	FI
абсолютен брой/ % стопанства	НД	267/ 58%	40/ 0,7%	9/ 19%	5/ 3%	43/ 7%	5893/ ~35%	190/ 6%	697/ 43,5%	67/ 17%
брой от тези стопанства, които се очаква да бъдат приведени в съответствие до края на 2010 г.	всички	50%	9	5-6	2		НД	НД	половина	всички
поискан брой години за удължаване	0	5	БО*	15**	5	0	НД	≥ 10	5	0

\* планинските стопанства няма да могат да бъдат приведени в съответствие,

\*\* само за стари обори, разположени в селата.

**Посочено вредно въздействие:** няма.

**Аргументи, изтъкнати при искане за удължаване**

- а) географски ограничения
- планински райони: IT, AT,
  - липса на допълнителна територия: LU и PL (стопанства, разположени в села);
- б) структурни ограничения
- вида на стопанствата: SI (само малки), EE,
  - повече време за новите държави-членки, тъй като трябва да се преобразуват стопанствата със стари обори: HU.

**Други забележки**

NL: земеделските производители изчакват с вземането на решение за инвестиции до наличие на по-голяма сигурност за пазарното положение през 2010 г.;

IT: само говеда.

<sup>6</sup> Следните държави-членки не са предоставили информация относно Приложение I, раздел Б, точка 8.5.1; ES, MT, UK, CH и RO.

<sup>7</sup> Отговорите на AT не дават ясно изявление за настоящото ползване и необходимост от удължаване и поради това е направен опит за интерпретиране на изявеното в тях становище.

**Водоплаващи птици / достъп до води, в които могат да плуват (Приложение I, раздел Б, точка 8.4.2)**

Страни, които не ползват дерогацията: BE, CZ, DK, EL, EE, IE, IT, CY, LT, LU, LV, HU, NL, PT, SE, SI, FI, BG, NO;

Страни, които ползват дерогацията понастоящем: AT, FR, PL;

Страни, които изискват удължаване: AT<sup>7</sup>, PL.

**Преглед на настоящото ползване на дерогацията (Приложение I, раздел Б, точка 8.4.2) в страните**

Държава	FR	PL	AT
абсолютен брой/ процент стопанства	100/НД	НД/80%	49/НД
% стопанства, които се очаква да бъдат приведени в съответствие до края на 2010 г.	НД	НД	НД
поискан брой години за удължаване	БО	неуточнена продължителност	НД

**Посочено вредно въздействие:** FR – здравни проблеми; според национална ветеринарна препоръка единствено достъпа до течащи, а не до неподвижни води, гарантира че птиците няма да заболели.

**Аргументи, изтъкнати при искане за удължаване:** AT – липса на практични решения.

**Домашни птици/изисквания за настаняване, големина на ятото и отделен екземпляр (Приложение I, раздел Б, точка 8.4.3)**

Страни, които не ползват дерогацията: BE, CZ, EE, EL, IE, CY, LT, LU, LV, HU, PL, PT, NO;

Страни, които ползват дерогацията понастоящем:

- за изискванията за настаняване: NL, AT, SI, FI, FR, IT, BG,
- за размера на ятото+отделен екземпляр: AT, SE, FI, FR, DK, BG;

Страни, които изискват удължаване: AT<sup>7</sup>.

**Преглед на настоящото ползване на дерогацията (Приложение I, раздел Б, точка 8.4.3) в страните**

Държава	DK	FR	IT	NL	AT	SI	FI	SE	BG
изисквания за настаняване: абсолютен брой/% стопанства	0	140/ 21,5%	1/ 0,6%	5/ 3%	660/ ~7,5%	281/ 62,8%	17/ 33%	0	2/ 18%
големина на ятото: абсолютен брой/% стопанства	БО	163/ 25%	0		НД		2/ 4%	21/ 18,9%*	2**
големина на отделен екземпляр: абсолютен брой/% стопанства	0	0	0	0	1	0			
% от тези стопанства, които се очаква да бъдат приведени в съответствие до края на 2010 г.	БО	всички	всички	всички	всички	НД	БО	теоретично 100%	НД
поискан брой години за удължаване	БО	0	0	0	НД	НД	БО	(0) виж забележката	

\* 21 стопанства с повече от 3 000 кокошки-носачки в една сграда, което възлиза на 55% от биологичните кокошки-носачки в SE.

\*\* само пилета и кокошки-носачки. Споменава 2 стопанства, чието преобразуване продължава, все още няма информация за тяхното положение.

**Посочено вредно въздействие:** няма

**Аргументи, изтъкнати при искане за удължаване:** няма

**Други забележки**

NL, FI: ползва се единствено за известен брой дупки;

SE: ползва се единствено за кокошки-носачки. Да не се иска удължаване, а само премахване на ограничението за брой птици на сграда.

DK: ползва се единствено за кокошки-носачки.

**Домашни птици / достъп до оградени кошари на открито (Приложение I, раздел Б, точка 8.4.5)**

Страни, които не ползват дерогацията: FR, IT, EE, NL, IE, LU, SE, SI, LV, HU, FI, BE, EL, CY, CZ, DK, LT, PL, PT, NO;

Страни, които ползват дерогацията понастоящем: AT, BG;

Страни, които изискват удължаване: AT<sup>7</sup>.

**Преглед на настоящото ползване на дерогацията (Приложение I, раздел Б, точка 8.4.5) в страните**

Държава	AT	BG
Абсолютен брой/ процент стопанства, които ползват дерогацията	125/1,4%	2/18%
% стопанства, които се очаква да бъдат приведени в съответствие до края на 2010 г.	НД	0
Поискан брой години за удължаване	БО	БО

**Посочено вредно въздействие:** няма.

**Аргументи, изтъкнати при искане за удължаване:** няма.

**Други забележки**

NO: не се позволява хранене и поене навън (в следствие на ограниченията, свързани с птичия грип);

BG: споменава 2 стопанства, чието преобразуване продължава, все още няма информация за тяхното положение.

**Бозайници / намалено вътрешно и външно пространство (Приложение VIII, точка 1)**

Страни, които не ползват дерогацията: IE, LU, EL, LT, BE, CY, PL, PT;

Страни, които ползват дерогацията понастоящем: FR, IT, EE, NL, AT, SE, SI, LV, HU, FI, CZ, DK, BG, NO;

Страни, които изискват удължаване: EE, LV, HU, AT<sup>7</sup>, FR, IT, NO.

**Преглед на настоящото ползване на дерогацията (Приложение VIII, точка 1)  
в страните**

Държава	CZ	DK	EE	FR	IT	LV	HU	NL	AT	SI	FI	SE	BG	NO
абсолютен брой / % говедовъдни стопанства	62 / 10%	НД	24 / 5%	176 / 4,9%	187 / 3,4%	185 / 11%	виж по-долу	6 / 1%	129 / 0,9%	337 / 29,8%	77 / 25%	НД	1 / 16,7%	НД
абсолютен брой / % овцеферми					101 / 4,5%		виж по-долу	0	17 / 0,6%	104 / 5%	12 / 17%	НД		НД
абсолютен брой / % козевъдни стопанства					70 / 14%	4 / 5%	виж по-долу	2 / 3%		8 / 7%	1 / 14%	НД		
абсолютен брой / % свинеферми				3 (външни) / 1,3%	3 / 1%		виж по-долу	18 / 20%	185 / 3,5%	114 / 24,7%	2 / 12%	НД	2 / 25%	НД
абсолютен брой / % коневъдни стопанства					5 / 1,2%		виж по-долу		4/НД	19 / 12,1%		НД		НД
% стопанства, които се очаква да бъдат приведени в съответствие до края на 2010 г.	всички	всички	50%	говеда: НД свине: всички	говеда:59% други:70%	50%	≤ 50%	почти всички	НД	говеда: 50% свине: 5 % други: повечето	всички	всички	говеда: 1 свине: 0	НД
поискан брой години за удължаване	0	0	5	неограничен	неограничен за планинските стопанства	3	≥ 5	0	БО	5	0	0	НД	7 за говедата 5 за овците

**Посочено вредно въздействие:** няма

**Аргументи, изтъкнати при искане за удължаване**

- а) географски ограничения
  - планински райони: IT;
- б) структурни ограничения
  - повече време за новите държави-членки, тъй като трябва да се преобразуват стопанствата със стари обори: HU;
- в) икономически ограничения
  - програми за развитие на селските райони за периода 2007-2013 г. (необходим 5-годишен ангажимент, без дерогации земеделските производители може да прекратят биологичното земеделие): EE, LV, SI,
  - малки стопанства, които не са рентабилни за ново изграждане/инвестиция: IT.



## Други забележки

FR желае неограничено връзване на говедата без предварително разрешение и при пространствена площ от  $10,5 \text{ m}^2$  = съвкупност от външно и вътрешно пространство;

HU: използван е стар (нехартиен) въпросник, в който не се прави разграничение между различните видове животни: 150/12 (8%);

NO: общата дерогация за сгради, построени преди 24 август 1999 г. се прилага само за вътрешно пространство. Очакват се значителни проблеми за овцеферми и някои козевъдни стопанства. Желае хармонизиране на дерогацията за говеда с националната им забрана от 2024 г. и помощта за стопанството преди това;

BG споменава 2 стопанства, чието преобразуване продължава, все още няма информация за тяхното положение.

## Домашни птици/намалено вътрешно и външно пространство (Приложение VIII, точка 2)

Страни, които не ползват дерогацията: IT, EE, IE, LU, SI, EL, CY, LT, CZ, DK, BE, PL, PT;

Страни, които ползват дерогацията понастоящем: FR, NL, AT, SE, HU, FI, NO, BG;

Страни, които изискват удължаване: AT<sup>7</sup>, FI.

### Преглед на настоящото ползване на дерогацията (Приложение VIII, точка 2) в страните

Държава	FR	HU	NL	AT	FI	SE	BG	NO
Абсолютен брой/ % птицеферми	41/10%	1/8%	4/50%	185	БО	НД	2/18%	НД
Абсолютен брой/ % стопанства за кокошки-носачки	149/ 22,9%	3/ 16%			16/ 30%	НД	БО	НД
% стопанства, които се очаква да бъдат приведени в съответствие до края на 2010 г.	всички	всички	всички	НД	вътрешни: всички външни: НД	всички	БО	всички
Поискан брой години за удължаване	0	0	0	НД	БО	0	НД	0

**Посочено вредно въздействие:** FR – няколко случая на кълване и канибализъм при кокошките-носачки

**Аргументи, изтъкнати при искане за удължаване:** няма.

## Други забележки

NL смята, че външно пространство от над  $1 \text{ m}^2$  не повишава хуманното отношение към животните; по-скоро е от значение качеството на пространството (растения за заслони); определеното пространство трябва да бъде свързано с това за ярките;

FI смята външното пространство от  $4 \text{ m}^2$  за твърде голямо;

BG споменава 2 стопанства, чието преобразуване продължава, все още няма информация за тяхното положение.